



# Awardee 得獎者

## Dr MA Mingzhe

### 馬明哲博士

Founder and Chairman, Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

中國平安保險（集團）股份有限公司

公司創始人、創辦人、董事長



**PING AN**

Finance · Technology

Dr MA Mingzhe  
Founder and Chairman, Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.  
中國平安保險（集團）股份有限公司  
公司創始人、創辦人、董事長



## Citation of the Panel of Judges

Dr Ma Mingzhe has always been visionary. He had the foresight to invest in technology early. He saw, before the rest of the traditional financial services industry, that the internet economy was affecting every aspect of people's lives and he seized the opportunity. He has adopted best global practices in corporate governance and risk management, resulting in a corporate culture that supports technology innovation, transparency, integrity, strong communication, and social responsibility. He empathized on the importance of diversity in the group in terms of age, gender and experience. His accomplishments are certainly deserving of the Award.

馬明哲博士一向有遠見，早有投資科技的先見之明。他比其他傳統金融服務行業更早地觀察到科技經濟正在影響人們的生活，也把握了這個機會投資。他在企業管治和風險管理方面採用了全球典範實務，從而培育出支援創新科技、有透明度、有誠信、高效傳訊和履行社會責任的企業文化。馬博士強調公司團隊在年齡、性別和經驗方面的多樣性。馬博士的工作成就斐然，獲獎當之無愧。

Leading in  
New Normal

在新常態中  
領航

HKIoD Annual Dinner  
cum Presentation Ceremony of  
Directors Of The Year Awards 2021  
香港董事學會週年晚宴暨  
2021年度傑出董事獎頒獎典禮



Dr Ma spoke at the Ping An's 30th anniversary Ceremony.  
馬總在中國平安成立三十週年高峰盛典上講話



Dr Ma spoke at the Annual General Meeting  
馬總在股東大會上講話



Dr Ma spoke at the Ping An's Annual Results Presentation  
馬明哲董事長在平安業績發佈會上講話



## Message from Awardee 得獎者的話

It is a great honor to receive the “Directors of The Year Award 2021”. I thank The Hong Kong Institute of Directors for recognizing our hard work, which is an honor for all the directors at Ping An. Ping An firmly believes good corporate governance practices are vital for the long-term and sustainable development of the Group. The Group continues to adopt global best practices. It has also kept improving its corporate governance structure, which has been built on its local advantages and international standards. This is vital for garnering the support of stakeholders, investors and the public, and for boosting our confidence and determination.

Looking ahead, we will continue to adopt corporate governance principles of the highest standards while conducting risk management and compliance exercises very strictly to build strong internal controls, so that we are more valued by our customers, shareholders, industry and society at large.

非常榮幸獲得香港董事學會頒發的「2021傑出董事獎」，感謝香港董事學會對本人工作的肯定，這也是中國平安全體董事的共同榮譽。中國平安深信，完善、良好的公司治理，是公司保持長期穩健可持續發展的堅實根基和重要保障。公司持續踐行全球最佳公司治理實踐，建立健全依託本土優勢兼具國際標準的公司治理架構，其運作及成效能夠贏得股東、投資人以及公眾的信任，更堅定了我們的信心和決心。

未來，我們將繼續堅持最高標準的公司治理原則，堅守嚴格的風險管理及合規內控，確保公司戰略及業務健康可持續發展，為客戶、股東、行業、社會持續創造更大價值。